

克利夫蘭華人社區有位從緬甸移民來美35年的老華僑潘英友老伯伯，現齡83歲了，身體硬朗，精神充沛，為人厚道善良謙卑，心智聰明，不僅會講國粵閩語，還能講英日印和緬甸語，而且是一位土木工程技術行家，在社區享有聲譽。他退休後，對種菜產生了濃厚的興趣，將房屋後大片土地開闢整修成菜園，每年種蔬菜十多種，在實踐中掌握了一套行之有效的春播、夏管、秋收和冬儲方面的經驗。

播種是關鍵，要瞭解種子的特性，適時播種，蔬菜有耐寒怕熱之分，有抗旱怕水之別，有中低溫之差，什麼季節種什麼菜，要掌握其規律，才能確保苗壯葉茂生長快。管理要科學，農作物是三分種七分管，要掌管好“四關”。施肥關，根據發芽生葉爬藤開花結果五期逐漸加量，肥料不足，營養不良，影響菜的生長，肥料過量，熱量高，菜容易變枯黃，根熱死。澆水關，根據晴雨氣候，察看土壤濕度，若菜葉光滑濕潤葉不卷就是不缺水，澆水多，易亂根，葉枯黃。土



事不復樂助人受贊譽

是蘊藏着感人的愛心。有的餐館要買他的就地採摘的新鮮瓜菜時，他笑嘻嘻地婉言謝絕：我要行善“三送”。送教會弟兄，送親朋好友，送常青公寓耆老，年復一年做這一善舉。有人不理解開玩笑地說，傻老頭，死腦筋，不開竅，不賣錢，寧願白送。他不以為然，幽默地說，賣錢當然好，但是錢是過路財，送人情常在，讓人感受到我的一顆愛心，一種體貼關愛，一片真誠。

這位年高勤勞行善的老人，展示了老牛拉車不松套，不待揚鞭自奮蹄的可貴精神，受到人們愛戴和敬佩。

常青老人公寓 任學武
2010年9月6日



歷時兩天的克里夫蘭華人網球俱樂部年賽已于九月六日勞工節這天圓滿結束了。如果有人問我對這次賽事印象最深刻的是什麼，我會毫不猶豫地說：“激情。”什麼是激情？福特公司的創始人亨利福特用詩樣的語言說：“激情是一種酵母，它能使你的希望光射牛斗。激情是你眼中閃爍的光芒，是你行走時身體的搖擺，是你緊握的拳頭，是那種不可抑制的，迸發的意願和能量去實施你的想法。”通用電器前CEO威爾奇(Welch)則說：“如果說哪一種品質是成功者共有的，那就是他們比別人更有激情。對成功者來說沒有什麼細節因細小而不值得去揮汗，也沒有什麼大到不可能幹好的事。……激情不是浮夸張揚，而是某種內心世界的東西。”在我眼里，這次由克里夫蘭華人網球俱樂部舉辦的第五屆華人網球賽就充分顯示出這些特質。在這裡你看不到NFL橄欖球體育場內那種山呼海嘯，震耳欲聾的觀眾狂熱，也沒有NBA季後賽時籃球館里閃爍的燈光，高分貝的音響，籃球寶貝的勁舞等等火辣場面。但如果你仔細觀察，用心體會，你會感受到另外一種情緒的涌動，一種忘我的投入，一種不懈的執著。——從賽事組織者賽前的精心準備，比賽當天有條不紊的組織安排，到選手們對比賽的重視程度及比賽中對每一分的爭奪，不管是大比分領先還是落後，再到觀眾自始至終的熱情支持和鼓勵，所有這些都在傳遞着一個同樣的信息：網球是我們喜愛的運動，這是我們自己的賽事，我們一定會成功！

這個賽事迄今已經成功地連續舉辦了5年了。賽事的組織者，克里夫蘭華人網球俱樂部的主席謝華是一個職業女性，是兩個孩子的母親，也是本地有名的網球愛好者，她生活的繁忙是可以想象的。舉辦這麼大型的網球賽事，要做的工作很多，需要付出大量的時間跟精力，並且完全是義

質干裂要及時澆水。松土關，松土有利于菜根發育分叉，菜才會根深葉茂。除草關，雜草生命力強，與菜爭營養，要及時鏟除，否則影響菜的發育生長。

他種菜基本上年豐收，僅瓜一類，大約年收南瓜70個，冬瓜60個，長瓜和葫蘆瓜50多個，還有滑菜豆角、茄子、青椒、西红柿等。儲藏有方法，挑選一部份沒有傷疤、蟲

蛀的老瓜，貯存在地下室，不堆疊，不擠壓，通風好，保持在華氏50度左右，是達到保鮮不變質的條件，等到冬春淡季把瓜切塊裝袋分別三送。

他所種的蔬菜自給大量有餘，是蘊藏着感人的愛心。有的餐館要買他的就地採摘的新鮮瓜菜時，他笑嘻嘻地婉言謝絕：我要行善“三送”。送教會弟兄，送親朋好友，送常青公寓耆老，年復一年做這一善舉。

有人不理解開玩笑地說，傻老頭，死腦筋，不開竅，不賣錢，寧願白送。他不以為然，幽默地說，賣錢當然好，但是錢是過路財，送人情常在，讓人感受到我的一顆愛心，一種體貼關愛，一片真誠。

這位年高勤勞行善的老人，展示了老牛拉車不松套，不待揚鞭自奮蹄的可貴精神，受到人們愛戴和敬佩。

常青老人公寓 任學武
2010年9月6日

務的。但她幾年來一直以高昂的熱情，兢兢業業的精神，全力投入到賽事的組織工作中去，並且自己也參加了每屆的單打和雙打的比賽。謝華的努力也得到了她先生周浩的全力支持，從採購比賽用品，設計賽事徽標，到比賽

克城圓光寺新佛堂啓用

KINH MUNG

ĐẠI LỄ VU-LAN



圓光寺每逢星期日上午 10:00 到下午 4:00 開放，除夕及年初一、二、三也開放。

如果有人要做喪事，嫁娶、求平安和超渡，請聯繫寺廟的電話 216-631-5965，或者到網頁上找信息，網址：www.chuavienquang.org

因為這間寺廟太舊了，需要很多錢修補，而且沒有停車場，尤其是冬天，諸多不便，孩子們沒有地方遊玩，現在圓光寺用募捐和借來的錢在克里夫蘭 4724 West 130th 街買了一間屋，改建成新的“圓光寺”，現在已經有 90% 完成，有寬敞的停車場，交通方便。

克城越南佛教會是一個慈善組織，非營利團體，熱心人如果捐贈財物，均可得到相應的免稅。



專業選手，有高中網球隊的主力，有剛拿起球拍不久的初學者，而更多的則是那些周末網球斗士，那些狂熱的業餘網球愛好者們。沒有衆多愛好者的熱情參與，這項賽事的成功也是不可想象的。

學生在網球場上能有這樣的表現，我們還會對他在未來人生之路上的成功有什么疑問嗎？

激情的火焰需要用興趣的火種來點燃。克里夫蘭華人網球俱樂部舉辦的這項賽事及平時組織的各種網球活動在培養社區華人的

網球運動興趣方面起到了相當大的推進作用。俱樂部的許多成員都是“網球之家”，如主辦者謝華(女子組第二名)周浩(雙打第三)一家，江瑤(女子組第三名)，杜明亮(男子中級組冠軍)一家(長子 Alan 獲得雙打冠軍，金杰一家(兒子 Frank 獲得雙打第二名)。范大南一家，女兒 Marissa(女孩組第二名)。許多華人子弟，如 Alan Du, Frank Jin, Rebecca Zhou, Brian Yang 幾乎就是伴隨着這項賽事一起成長起來的。他們的成功，更是起到了典範作用。

另外值得一提的是本屆比賽的三位熱心贊助者 - Alan Zhu, Connie Jiang, 和 Qwen Chen. 其中 Connie 和 Qwen 她們自己也是網球愛好者並參加了歷屆的比賽。Alan 雖然不打網球，但平時也喜歡運動。他們對這屆華人網球賽慷慨解囊，無私幫助，體現出同樣的為社區服務的熱忱。

廣而言之，這屆比賽展示出的我們華人對網球運動的激情，為社區服務的激情，積極參與的激情，會象酵母一樣，在我們華人社區誘發培育一種健康向上的人生態度，一種對成功的渴望和永不言敗的競爭意識，生發出一種強勁的社區凝聚力。這是本項網球賽事給我們的一個啟示，也是我們所有華人對未來的一種期望。衷心希望克里夫蘭華人網球俱樂部能年年舉辦下去，並能擴大影響，吸引附近其它城市如底特律和芝加哥的華人參賽，把它變成一個地區性的大型比賽。

激情的展示

-2010克里夫蘭華人網球俱樂部年賽側記



過程中的組織安排等等都有他的貢獻。如果沒有激情，沒有那種志願為社區服務的精神，這些是很難持續的。而激情又是極具感染力的。謝華夫婦這種熱心為大家服務的態度，也

帶動了其他人的各種方式的積極參與。從賽制的制定，選手如何分組，到比賽的順序安排等等，許多人提出了很好的建議並被組織者採納。比賽當天，許多參賽選手在空閒的時間也為賽事提供了很多的幫助。也正因為如此，五年來，從第一屆的初試牛刀開始，賽事的規模，比賽的質量，賽事的組織安排及過程等各方面，每屆都較上屆有顯著的提高，其影響跟知名度也越來越大。本次比賽的五十多名參賽者中，年齡跨度是八歲到五十多歲，除了大克里夫蘭地區的華人外，還有來自哥倫布和匹茲堡的外地選手；選手的背景也各有不同，有退役的網球

激情是一種動力，驅使你去克服橫亘在面前的困難與險阻。高中生 Brian Yang 在本屆賽事中的表現，就是一個典型的例證。因為前幾輪中的激烈爭奪導致的體能的巨大消耗，Brian Yang 在男子高級組決賽前的熱身過程中就突然因腿部抽筋而痛苦倒地。通常情況下，大多數選手都會選擇棄權，尤其是我們這種沒有任何獎金的社區比賽。但 Brian 根本沒有任何放棄的念頭，經過短暫的治療後，他還是腿繃繩帶，頑強地站立起來，投入比賽。比賽中他再次抽筋，但那仍然沒有讓他放棄，而是堅持打完了賽事規定的三盤。雖然最後以微弱的比分未能拿到冠軍，但這種與他年齡似乎不太相稱的頑強的意志和艱苦拼搏的精神，卻博得了在場的所有人的贊嘆。比賽結束後，大家紛紛上前祝賀他 - 這不僅僅是一場球賽的表現，這也是一種人生態度的高度亮

相。一個高中二年級的

